

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhusususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	DK	RU	ET	LV													
S	FRANKE	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product information, according to second 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014	Informatie over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto de acuerdo con el artículo 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o artigo 66/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 66/2014	Oplysninger på produktkortet iht. artikel 66/2014	Tietoja tuotetiedoista asetuksen (EU) 66/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с п.16 статьи 66/2014	Toote etiketileave vastavalt 66/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 66/2014													
M	110.0476.848	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörernas namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Имя поставщика	Tarnija nimi	Pegādātāja nosaukums													
AEChood	54,2	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelibetegetsetse	Tavarantotunnus	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modelja identifikācija													
ECC	A	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Vuoden energiankulutus	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš													
FDEhood	29,3	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkussluokka	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase													
FDEC	A	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Flöeddynamisk effektivitet	Flöeddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika õhusus	Sydärynä dynaamiskās efektīvitāte													
LE	82	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência luminosa	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkussluokka	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektīvitātes klase													
LEC	A	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência luminosa	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkussluokka	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektīvitātes klase													
GFE	85,1	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntie	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusten erotusaste	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusus	Rasva filtreerimise õhusus													
GFE	B	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusten erotusaste luokka	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusus	Tauku filtreerimise õhusus													
Qmin	290	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebällesstufe	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minihastighet	Luftströmning med lävaste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Минимальная скорость воздушного потока	Chuvooli mininumkiirusel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums													
Qmax	570	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebällesstufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maxihastighet	Luftgenomsnittshastighet med hövaste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Максимальная скорость воздушного потока	Chuvooli maksimumkiirusel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums													
Qboost	710	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad intensa	Flujo de ar na regulação de velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomsnittshastighet med hövaste hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Интенсивная скорость воздушного потока	Chuvooli intensiivkiirusel	Intensīvais gaisa plūsmas ātrums													
SPEmin	53	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij laagste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Emissão de potência acústica A ponderada em ar a velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minihastighet	Akustisk A-veid ydfeffektutsläpp luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Chuhkaudne akustiline A-veidise heliõhususe emissioon mininumkiirusel	Gaisa akustiskās A-veidītes skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā													
SPEmax	65	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Emissão de potência acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maxihastighet	Akustisk A-veid ydfeffektutsläpp luft ved høvaste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Chuhkaudne akustiline A-veidise heliõhususe emissioon maksimumkiirusel	Gaisa akustiskās A-veidītes skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā													
SPBoost	70	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Emissão de potência acústica A ponderada em ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid ydfeffektutsläpp luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Chuhkaudne akustiline A-veidise heliõhususe emissioon intensiivkiirusel	Gaisa akustiskās A-veidītes skaņas jaudas emisija paaugstinātā ātrumā													
PO	0,49																										
Ps	N/A																										
PI	PI	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Off stand	Stroomverbruik in de uit stand	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia en modo standby	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbrukning i hviletilstand	Energiankulutus tavassa toisella tilalla	Потребление тока в режиме ожидания	Toitelarve ooterežiimis (standby)	Enerģijas patēriņš gaidiņstāvoklī													
f	0,9																										
EElhood	51,9	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilleggspgppgifter enligt 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014													
Qbep	368,0																										
Pbep	458																										
Qmax	710,0																										
Wbep	160,0																										
WI	2,2																										
Emiddle	180																										
Lwa	65																										
F	F	Coefficient de incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskertoin	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors													
EElhood	EElhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkusindeksi	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektīvitātes indekss													
Qbep	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukt op het beste efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de máxima eficiencia	Debito de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Расход воздуха, измеренный в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	izmēritais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā													
Pbep	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de máxima eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Давление воздуха, измеренное в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhurohk parima tõhususe punktis	izmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā													
Qmax	Qmax	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Máximo flujo de aire	Debito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgenomsnittshastighet	Suurin ilmavirta	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	maksimālais gaisa plūsmas ātrums													
Wbep	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de máxima eficiencia	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inngangs effekt ved bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inngangs effekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköntöteho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Точка электрической эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsuse parima õhususe punktis	izmēritais elektriskā jauda ieviešanas visefektīvākajā punktā													
WI	WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nonleistung der Beleuchtung	Nominale vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominell effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda													
Emiddle	Emiddle	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Genomsnittlig belysning över kokyten	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Gennemsnitlig belysning til belysningsystemet over komforytten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen keskiarvoalueen keskiarvo	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse piirkonnala	Apgaismojuma sistēmas apgaismojuma uz vidējās zonas vidējais apgaismojuma līmenis													
Lwa	Lwa	Livello di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissie op de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivitet vid maxinställning	Lydeffektivitet ved høyeste innstilling	Äänitehoalueen suurimalla asetuksella	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Heliõhususe tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākā ātruma													
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) When you start cooking, switch on the hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odors. 2) Use boost speed only when strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que ce ou ces filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE FÜR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochens, schalten Sie die Haube bei niedrigster Gebällesstufe aktivieren, um Feuchtigkeit zu beseitigen und Gerüche zu entfernen. 2) Gebrauchen Sie die höchste Stand nur wenn es unbedingt notwendig ist. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei Bedarf. 4) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei sauberer und ungefärbtem Filtermaterial optimieren wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Schakel de afzuigkap op de laagste snelheid wanneer u met koken begint om de vochtigheidsgraad te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste stand alleen wanneer dit beslist noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd kookventilatoren filters van de afzuigkap schoon om de efficiëntie van het zuiveringsstelsel te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiere la cantidad de vapor. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	CONSIGLIOS PARA POPUPR ENERGIA 1) Okaa komerak lähtöä alustavalla nopeudella, jotta kosteus poistetaan ja hajutusta voidaan välttää. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liusaleuttimen nopeutta vain kun höyryä on paljon. 4) Pidä liusaleuttimien suodattimet puhtaina rasvan suodatusuhteen ja hajun poistamiseksi.	RAD FOR ENERGISPARING 1) Starta kookfläkten med min. hastighet när du starter matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlagningslukt. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka kookfläkten filtrarnas hastighet endast när det störs mer än bara av fett och matlagningslukt. 4) Skita till i kookfläkten filtrarnas rening för att optimera fett- och luktfilterns effektivitet.	RAD FOR ENERGISPARING 1) Starta kookfläkten med min. hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matlagningslukt. 2) Anvend den intensive hastigheten endst når det er absolut nødvendigt. 3) Øk kookfläkten filtrernes hastighet kun hvis det påvirkes af fedt og madlavningslugt. 4) Sørg for at kookfläkten filtrere rennes for at optimere fett- og lugtfilterns effektivitet.	ENERGIENSAASTONNE UVOJA 1) Käynnistä liusaleuttimen alustavalla nopeudella, jotta kosteus poistetaan ja hajutusta voidaan välttää. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liusaleuttimen nopeutta vain kun höyryä on paljon. 4) Pidä liusaleuttimien suodattimet puhtaina rasvan suodatusuhteen ja hajun poistamiseksi.	ТИПС ЭКОНОМИИ ПО ЭНЕРГИИ 1) Tand emhatten ved mininopeus, när du börjar matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlagningslukt. 2) Använd kun intensiv hastighet när det er helt nødvendigt. 3) Øk kookfläkten filtrernes hastighet kun hvis det påvirkes af fedt og madlavningslugt. 4) Hold kookfläkten filtrere rene for at optimere deres funktion.	ENERGIENSAASTUNOLAND 1) Toidu valmistamise alustaval kiirusele, et niiskust ja lõhnadest vabaneks. Kasuta ainult vajadusel kiirust. 2) Kasuta kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hoidke kookventilatorite filtrid puhtana rasva suodatusuhtes ja hajun poistamiseks.	ENERGIENSAASTONNÕU 1) Kui hakkate küpsetama, lülitage kookventilator kiirusele, et niiskust ja lõhnadest vabaneks. 2) Kasutage kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Hoidke kookventilatorite filtrid puhtana rasva suodatusuhtes ja hajun poistamiseks.	Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencenormer: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatívivõtteid: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

